

СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Факультет іноземної філології та соціальних комунікацій

Затверджено рішенням вченої ради.

Протокол від ____ . ____ . ____ р. № ____

Голова ради _____ А. В. Васильєв

(підпис)

_____ р.

М.П.

НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН

Галузь знань	03 Гуманітарні науки	Кваліфікація	Бакалавр філології
Спеціальність	035 Філологія	Термін навчання	3 роки 10 місяців
Спеціалізація	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська	Форма навчання	денна (очна)
Освітня програма	Освітньо-професійна програма "Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська"		
Освітній (освітньо-науковий) рівень	перший (бакалаврський)	Рік прийому	2019

I. ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ, тижні

Курс	Вересень			Жовтень				Листопад							Грудень				Січень					Лютий				Березень				Квітень					Травень					Червень				Липень					Серпень			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	
1	T	T	T	T	T	T	T	T*	T	T	T	T	T	T	T	T	T*	C	C	K	K	K	T	T	T	T	T	T	T	T	T*	T	T	T	T	T	T	T	T	T*	C	C	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	
2	T	T	T	T	T	T	T	T*	T	T	T	T	T	T	T	T	T*	C	C	K	K	K	T	T	T	T	T	T	T	T*	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T*	C	C	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	
3	T	T	T	T	T	T	T	T*	T	T	T	T	T	T	T	T	T*	C	C	K	K	K	T	T	T	T	T	T	T	T*	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T*	C	C	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	
4	T	T	T	T	T	T	T	T*	T	T	T	T	T	T	T	T	T*	C	C	K	K	K	T	T	T	T	T	T	T	T*	П	П	П	П	С	С	А	ДП А	ДП	ДП	ДП	А												

ПОЗНАЧЕННЯ: Т – теоретична підготовка; С – семестровий контроль (екзаменаційна сесія); П – практична підготовка; К – канікули; А – атестація; ДП – підготовка кваліфікаційних робіт (проєктів); Т* – атестаційний тиждень, проводиться в межах теоретичної підготовки.

II. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, тижні

Курс	Теоретична підготовка	Екзаменаційна сесія	Практична підготовка	Атестація		Канікули	Усього
				Кваліфікаційна робота бакалавра	Атестаційний кваліфікаційний іспит "Практичний курс англійської мови"		

III. ПРАКТИЧНА ПІДГОТОВКА

№	Назва	Семестр	Число тижнів	Число кредитів
1.	Практика перекладацька	5,6	3,3	5

IV. АТЕСТАЦІЯ

№	Форма	Семестр
1.	Кваліфікаційна робота бакалавра	8

1.	36	4	0	0	0	13	53
2.	36	4	0	0	0	13	53
3.	36	4	3,3*	0	0	13	53
4.	27	4	3,3	5	1,7	3	44

2.	Практика педагогічна	8	3,3	5

2.	Атестаційний кваліфікаційний іспит "Практичний курс другої іноземної (німецької) мови"	8
3.	Атестаційний кваліфікаційний іспит "Практичний курс англійської мови"	8

* Практична підготовка у 5-6-му семестрах суміщена з навчальним процесом

V. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ																														
№	Назви навчальних дисциплін	Розподіл контрольних			Кількість кредитів ЄКТС	Кількість годин						Розподіл годин на тиждень за курсами, семестрами і модульними атестаційними циклами																Кафедра викладання	Потоки	
		за семестром	завдання	Індивідуальні завдання		загальний обсяг	аудиторних			тиждень	1 курс				2 курс				3 курс				4 курс							
							всього	у тому числі:			I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV				
								лекції	практичні семінарські																		лабораторні			
		Семестри																												
		Модульні атестаційні цикли																												
		Кількість тижнів у модульному атестаційному циклі																												
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
1. ЦИКЛ ДИСЦИПЛІН ЗАГАЛЬНОЇ ПІДГОТОВКИ																														
1.1 Обов'язкові навчальні дисципліни																														
1	Основи академічного письма	1	2		5	150	48	32	16		102		4	2																
2	Цінності громадянського суспільства		5		5	150	48	16	32		102										6									
3	Латинська мова		2		5	150	48	0	48		102			4	2															
4	Історія зарубіжної літератури	1			5	150	48	32	16		102	2	4																	
5	Вступ до мовознавства зі змістовим модулем: вступ до перекладознавства		1		5	150	48	32	16		102	6																		
6	Лінгвокраїнознавство англійських країн зі змістовим модулем: лінгвокраїнознавство країн другої іноземної (німецької) мови		1		5	150	48	32		16	102	6																		
7	Основи теорії мовної комунікації		1		5	150	32	16	16		118		4																	
8	Теоретична фонетика зі змістовим модулем: проблеми соціального варіювання мови в аспекті перекладу		2		5	150	32	24		8	118			2	2															
9	Педагогіка		2		5	150	32	16	16		118			4																
10	Теоретична граматики зі змістовим модулем: граматичні проблеми перекладу		3		5	150	48	32	16		102				4	2														
	Усього				50	1500	432	232	176	24	1068	14	12	8	8	4	2	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1.2 Вибіркові навчальні дисципліни																														
1	Фізичне виховання		1-5		5	150	144		144		6	2	2	2	2	2	2	2	2											
2	Вибіркові дисципліни (додаток 1)		3-7		25	750	160	32	128		590					2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Усього				30	900	304	32	272	0	596	0	0	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0
	Усього за навчальними дисциплінами загальної підготовки				80	2400	736	264	448	24	1664	14	12	8	8	6	4	2	2	8	2	2	2	2	2	2	2	0	0	
2. ЦИКЛ ДИСЦИПЛІН ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ																														
2.1 Обов'язкові навчальні дисципліни																														
2.1.1 Обов'язкові навчальні дисципліни за спеціальністю																														
1	Практичний курс англійської мови		1-8	1-8	35	1050	544			544	506	8	10	6	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2	4	4	4	4	2	

2	Практика перекладу з основної (англійської) мови		3-8	3-8	20	600	280			280	320					4	2	6	4	2	4	2	4	4	2	1					
	Усього				55	1650	824	0	0	824	826	8	10	6	4	8	6	10	8	6	8	4	8	8	6	3	0				
2.1.2. Обов'язкові навчальні дисципліни за освітньою програмою																															
1	Практичний курс другої іноземної (німецької) мови		2-8	2-8	35	1050	536			536	514			8	10	4	6	4	4	4	6	4	6	6	4	1					
2	Порівняльна лексикологія		4		5	150	32	16		16	118							2	2												
3	Історія англійської мови зі змістовим модулем: історія перекладу		6		5	150	64	32		32	86											4	4								
4	Основи наукових досліджень з іноземної філології + КР		7	КР	5	150	32	16	16		118														2						
5	Порівняльна стилістика і граматика англійської та української мов		8		5	150	48	32		16	102															6					
6	Методика викладання іноземної мови		8	8	5	150	48	16	32		102														2	4					
	Усього				60	1800	760	112	48	600	1040	0	0	8	10	4	6	6	6	4	6	8	10	6	8	11	0				
2.2. Вибіркові навчальні дисципліни																															
2.2.1 Вибіркові навчальні дисципліни за спеціальністю																															
1	Переклад науково-технічних текстів		3		5	150	48	16		32	102					2	4														
2	Інноваційні освітні технології у викладанні іноземних мов		3		5*	150*	48*	16*		32*	102*					2*	4*														
3	Основи редагування перекладів		3		5*	150*	48*	16*		32*	102*					2*	4*														
4	Основи інформатики та прикладної лінгвістики зі змістовим модулем: копірайтинг		3		5*	150*	48*	16*		32*	102*					2*	4*														
5	Переклад галузевої термінології		4		5	150	48	16		32	102						2	4													
6	Офісна діяльність та легалізація		4		5*	150*	48*	16*		32*	102*						2*	4*													
7	Основи синхронного перекладу		4		5*	150*	48*	16*		32*	102*						2*	4*													
8	Юридична термінологія		4		5*	150*	48*	16*		32*	102*						2*	4*													
	Усього				10	300	96	32	0	64	204	0	0	0	0	2	4	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2.2.2 Вибіркові навчальні дисципліни за освітньою програмою																															
ВБ 1	Переклад у забезпеченні зовнішньоекономічної діяльності																														
1	Практика перекладу з німецької мови для економістів		5		5	150	48	0		48	102										2	4									
	Практика перекладу текстів з митного права		6		5	150	48	0		48	102											6									
3	Практика перекладу міжнародної економічної термінології		7		5	150	64	16		48	86													4	4						
4	Практика перекладу текстів з міжнародного права		8		5	150	48	0		48	102															6					
ВБ 2	Юридичний переклад																														
1	Юридична філологія		5		5*	150*	48*	0		48*	102*										2*	4*									
2	Практика перекладу з німецької мови для юристів		6		5*	150*	48*	0		48*	102*											6*									
3	Нотаріальний переклад		7		5*	150*	64*	16*		48*	86*													4*	4*						
4	Переклад текстів з цивільного права		8		5*	150*	48*	0		48*	102*															6*					

Керівник робочої проектної групи																	
<i>Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</i>																	
										Кобякова І. К.							
										(підпис)				(прізвище та ініціали)			
ПОГОДЖЕНО:																	
Начальник організаційно-методичного управління																	
										(підпис)				Юскаєв В.Б.			